

# صَفَحَاتٌ مِنْ مُفَكِّرَةٍ

بقلم فدوى طوقان

- ١ -

وجود عاملة في المنزل فوجودها يعكر عليّ صفو اوفاني. منذ ان انتقلت الى منزلي الجديد وعشت بمفردي وجدت ان العمل في البيت بسيط جدا ، احيانا اعيش في الفوضى ، ويكون هذا حين يضطرب في ذهني وقلبي مشروع قصيدة .

احب السفر ، ولعل الحياة عندي تتمثل في ثلاثة عناصر : الحب والكتب والسفر . انني املك التركيب النفسي الاصيل لهذا الثلاثي . عانيت الاول باعمق ما يستطيع انسان ان يعاني ، والثاني جزء من حياتي لا يتجزأ ، والسفر نصيبي منها كبير . والذي يحصل لي من الترحال هو ذلك التفتح اللارادي لكل ما هو انساني على الصعيد العام .

يحدث عندي السفر فرحا غريبا . أحس بالتحرد والاستقلال وتجرفني لهفة لان احيا بكثافة ونشاط . وكما يسحرني ايقاع الحياة المختلف بين كل بلد وآخر ، يكون هذا الاختلاف احيانا شديدا . في كل مكان وجه جديد للانسان الذي لا يتغير قسي جوهره ، فهو كتلة مشاعر ونوازع ومطامح تنقلب بين الانتصارات والانكسارات ، بين اليأس والامل ، انه في صراع دائم لا ينتهي .

يا لهذا الجرم الصغير الذي يسمونه الانسان ، ما اعمق ابعاد العالم الذي يطويه بين جنبيه .

- ٤ -

التقيت لأول مرة بالكتابة ( ن ) . كان قد قيل لي ان صراحتها وتعدبها يجعلان المرء ينفر منها ، ولكني احببتها رغم هذا . انها تمثل شيئا شجيا ضعيفا بالرغم من قوته الظاهرة ، هذا الشيء هو نموذج لانسان بلادي . ان آراءها الجديدة مرهقة بالعاطفة المتحيزة، وهذا هو سر ضعفها في نظري .

- ٥ -

استمعت اليوم الى اغنية فيروز الجديدة « شوارع القدس العتيقة » . صوت فيروز يشعرنا ان لحياتنا ثباتها ، وانه مهما توزعتنا الظروف فسنبقى مشدودين الى هذه الارض . حين اصغي الي فيروز في فلسطينياتها ارى بلادي اجمل واحلى مما هي ، واحبها اكثر مما كنت احبها ، واحس بفجيعة فقدها كما لم احس من قبل ، واتذوق طعم الانتماء الى شيء ولو كان هذا الشيء ناقصا .

- ٦ -

فتحت عيني على يوم العيد ، ومددت اصابعي الى مفتاح الراديو

عدت من بيروت بمد اقامة قصيرة فيها ، التقيت بصديقتي سميرة عزام اكثر من مرة . حين نلتقي نتحدث في كل موضوع ونبش حياتنا وحياة الاخرين ، سميرة ذكية وعميقة ، غير ان فيها شيئا من الانصباط اللانثوي على رأي صديقتي سلمى الخضراء . انها تحلل كل شيء في عقلها ولا تترك الامور للاعماق . تدفن الاعماق ، تفلحها دون النشوة الحقيقية والحزن .

- ٢ -

التي احد الاسانذة محاضرة تضمنت فكرة اثار المستممين ضده . الفكرة هي انه ينبغي لنا نحن العرب ان نعقد هدنة مع الشمبر والتاريخ والقصص ، ونصرف بكل طاقاتنا الى العلم والصناعة ، يعني الحضارة المادية .

اذهلنتي الفكرة . هذا الاسناد يعوزه ولا شك الكثير من تفتح القلب والروح . لست انكر قيمة العلم والمصناعة وكونهما من اهم المقومات في حياة الامم في العصر الحديث . ولكني لا افهم لماذا ينبغي لنا ان نجعل من الفرد العربي ( آلة ) لا روح فيها ، او شيئا نسكت منه جزءا لنحرك الجزء الآخر . ان العلم والفن حركتان تمثل كل منهما جانباً من اعظم جوانب النشاط الانساني الذي عرفته الحضارات المختلفة . والفن بجميع فروعه ، مظهر حي من مظاهر الحياة ، وتعبير صادق عنها . هو من البعث ان ندعو الى واد الفن لانه شيء لا يموت الا اذا ماتت الحياة على الارض .

من المضحك ان ندعو ، نحن العرب ، ان عقد هدنة مع الادب، متجاهلين او جاهلين ان مشاريع المستقبل في امة من الامم لا يخططها ويرسمها الا ادبها . ان الانتفاضات الواعية والصراع من اجل الحياة الحرة الكريمة لا يمهدها الا الادب ، فبالادب والفن عموما تنيظ الكبرياء وتعلو الهمم ، ويشمخ البناء النفسي في ابناء الامة .

لقد كان لقصة « عودة الروح » لتوفيق الحكيم اعظم الاثر في نفس جمال عبدالناصر كما قال . فقد كانت من الكتب التي ساعدت على ايقاظ روحه وتفجير قواه النفسية في مطلع صباه الاول .

- ٣ -

عدت امس بعد رحلة الى القاهرة استغرقت شهرا . قبل ساعة انتهت المرأة التي استديعتها لتنظيف البيت من عملها وخرجت . لا احب

اكون كتلة انفعال استجيب لحلاوة اللحظة بكل كياني الروحي والجسدي .

- ١٠ -

لم اؤمن يوما بان حياة المرء العاطفية تنتهي بانتهاء عاطفة معينة . بل انا اشعر انني اقوم برسالة حواء . وهذا كفيلا بان يدخل علسي روحي تجددا وتغييرا اقله التوازن الداخلي .  
اتصل بي اليوم وتواعدنا على اللقاء في القدس .

- ١١ -

عدت الى القصيدة التي كتبتها قبل ايام . من عادتي ان اتسرك القصيدة بعد نظمها ، ثم اعود اليها بعد ان تكون قد اكتسبت منظورا زمنيا ، فاعدل واحور فيها قليلا او كثيرا .

- ١٢ -

تلقيت رسالة من الصديق نزار قباني ، نقل الي عزمه نهائيا على ترك الحياة الدبلوماسية والانصراف الى العمل الادبي الذي سيظل قدرنا الاوحد ، والاجمل . ولهذا قرر تأسيس دار نشر في بيروت تتولى نشر آثار هؤلاء الذين كانوا سفراء جمال وخصب وخير في الدنيا العربية . وطلب الي تزويده باخر مجموعة شعرية لسي لم يسبق نشرها .

كتبت اليه اشكره على وجوده الفني الجميل في هذا العالم ، واعتذرت لتعاقدتي السابق مع الدكتور سهيل اديس .

- ١٣ -

عدت من القدس في الواحدة والنصف بعد منتصف الليل . استيقظت اليوم حوالي الرابعة صباحا ، نشيطة ومرتوية نوما . تناولت القهوة في البستان . رحت انظر الى الاشياء حولي بعيني مريض يمر بدور النقاها . كل منظر امامي جديد ومدهش . كيف كنت اعيش مع هذا الجمال كل يوم دون ان اراه !؟

- ١٤ -

زارني اليوم الصديق « ل . ل » قرأنا معا قصيدة منشورة في « الآداب » للشاعر محمود درويش . استعصى علينا فهم بعض الرموز الفنية . قلت للصديق اننا لا نستطيع ان نأخذ رموز محمود درويش معزولة عن مشكلاته الشخصية في واقع حياته وتجارب هذه الحياة وصراعها مع البيئة التي تحيط بالشاعر ، ونحن لا نعرف الا القليل عن حياة محمود وظروفه وتكوينه النفسي .

قال الصديق : ولكن العمل الفني يعسد عن شخصية صاحبه وبيئته .

قلت : كيف نستطيع ان نفهم هذا البعد اذا لم نبدأ بفهم شخصية الشاعر وظروفه وبيئته ، وبعد ذلك نستطيع ان نترك السى أي حد استطاع الشاعر في فنه ان يعيد عنها . ولعلك متأسر بآراء ت . س . اليوت في قوله ان الفنان لا يستعمل فنه للتعبير عن ذاته ، بسبل لمحو هذه الذات . ولكن اليوت عاد بعد سنوات فعدّل هذا الرأي وصححه واعترف بخطاه .

ان معرفة التجارب « الخام » ضرورية لكي نرى الي أي مدى نجح الشاعر في احالة هذه التجارب واستغلالها في عمله الفني ، وبالنسبة لمحمود درويش فان حياته وظروفه وثيقنسة الصلة بشمره ، والمعاني الانسانية عنده تتبع صورها من صميم تجاربه الحياتية .

- ١٥ -

هجوم عنيف تشنه قوات الجيش الاسرائيلي على قرية «السموع» المستشفى فيها والبيوت تدمر بالديناميت . القتلى بالشرات ،

ادبره ، فحمل الي صلاة العيد . غلبنني النائر فيكيت ، وكان البكاء صلاتي .

لا ادري مصدر هذا الشهور ، فلست متديئة ولا اهتم بالطقوس ، وصلتني بالله ليست متينة الروابط . لا اراني اقرّب الصلاة او كتب الدين . لي في الدين نظرة ، ولكنني في مناسبات اتساءل : اترانا علسي حق فيما نذهب اليه من تاويل ؟ لماذا لا يكون ايماننا خالصا فينسا فنستريح ، او تكون شكوتنا خالصة فنستريح ايضا . .

افكار تلاحقني ، لا سيما في المناسبات ذات الطابع الروحي ، فاحار واخرج من حيرتي بحيرة كبرى .

- ٧ -

زارني الصديق « ز . . . » مهثا بالعيد . حدثته عن نايري بصلاة العيد صباح امس . صديقي مؤمن ومتدين ، وهو يعرف تشككي واحساسني الديني المطوب . قال لي : لعل تلك الدمعة التي انحدرت من عينك كانت بكاء على تلك الكلمة التي خفت ضوءها في قلبك ، وبخفوت هذا الضوء اختل عندك ذلك التناسق النفسي والانسجام الداخلي الذي يتمتع به المتدينون . على ضوء الدين يستطيع الانسان ان يفسر كل مشكلة ، وان يجد معنى لكل لغز وجوابا لكل سؤال .

قلت : وان يتحمل اخطاء الكون والفوضى التي تلف هذا العالم . . . قال : ما ابداع تلك الفكرة التي جاء بها الهنود ، فكرة ان الانسان يظل كائنا ناقصا بدون المعرفة الروحية .

قلت : وما اسعد الذين لم نمر رؤوسهم افكار امثالي ، فقد اورثوا المعتقدات الي جانب اثاث بيوتهم . . ولم يحاولوا مرة ان يكونوا خارجين على تقاليدهم الفكرية . . .

- ٨ -

احس في نفسي تفتحا للكتابة في هذه الايام ، واشعر ايضا بحنين طاغ الي نعظيم رتبة حياتي ان اعيش الجنون اياما . هذا الربيع الذي ينفث شبابا . . اشمر بسطوة الحياة فسى عروفي . عدت الساعة من مشوار وكان القمر مكتملا والهواء محملا بالف عطر .

سارد الان على رسالة الصديق « ا . ن » ، رسالته دائما مثقلة بذكر الموت ، ساتحدث اليه عن مشواري وكيف كنت افق لاتملي من الارض واعب من هوائها حتى اشبع ، واتطلع السى الجبال واتمنى ان ينتهي عمري عند احد قممها . ان الموت شهبي في مكان تبعث الاجساد في تربته زهورا وزعترأ برياً .

ما اجمل بلادي ! كيف يمكن ان اموت على غير ارضها ؟ آه ، ايها اللاجئون الاحباب ، ما اقسى ان يموت المرء غريبا في غير ارضه . . في ارض الاجداد فقط يحس المرء نموا فسي انسانيته وتوافقا بينه وبين الحياة من حوله .

- ٩ -

التقينا امس على غير ميعاد . انسان غريب الديار التقني به لاول مرة . قلما الي الدعوات الي حفلات الكوكتيل ، فالناس في مثل هذه اللقاءات لا يبهجونني ولا يسلونني . ما الذي جعلني اليه هذه المرة ؟ بقي ممي معظم الوقت . تحدثنا كثيرا في السياسة . في هذه الايام يستيقظ حسني السياسي من غفوته بشكل عجيب . . اختلفت مع « الرجل الغريب » في الرأي اختلافا جنريا . فتح اشواقني في آخر السهرة وبعث فيها حرارة جديدة . . احلى ما في الحياة تلك اللحظات التي تتجاوز المواعيد لتفرض نفسها بكل دفعة الحياة التي فيها . .

اجتاحني يقظة عاطفية عرفت انها آنية . . ماذا بهم ؟ حسبي هذا الانفعال الجميل ، اليس يعطيني المزاج لاعيش قصيدة جديدة !؟ لا استطيع ان افسد حلوة اللحظة باي مسلسلك تمثيلي ، فحين

والجرى والخسائر كثيرة . سكان « السموع » كلهم لاجئون منذ ١٩٤٨ .

المظاهرات العاصفة تم مدن الضفة الغربية . المتظاهرون يطالبون بالتسلح والتدريب على القتال . تعلن حالة الطوارئ ويتدخل الجيش دون جدوى . وقوع قتلسى وجرى بسبب اشتباليه الجيش مسع المتظاهرين .

الدول العربية - ما عدا السعودية - يملؤها الغضب من الملك حسين لانه رفض انطلاق رجال منظمة التحرير الفلسطينية من الاراضي الاردنية . كان في خطاب له في عجلون قد هاجم المنظمة واتهمها بالخضوع للشيوعية .. كما اغلق رئيس وزرائه وصفي التل جميع مكاتب المنظمة .

## - ١٦ -

الرجمية العربية تزداد قوة يوما بعد يوم ، بفضل انبثاق الثروة في بقع من الرمال ... والتقدمية العربية لسم نزل طفلة ، وصغيرة العقل ، وكثيرة الكلام ... تفتقر للسلوب والنظام . عالم من الضجيج ... ابحت فيه عن بريق ، فلا اسمع الا اصوات المذيع من كل الجهات ، اشبه بكابوس ...

## - ١٧ -

تلقيت رسالة من نزار قباني ، ونسخة من ديوانه الجديد « الرسم بالكلمات » . يقول نزار في رسالته : « ديواني الجديد الذي لا اعرف ما اسميه واين اضعه ؟ الناس يمشقونه جدا .. ويشتمونه جدا .. ونكهة الشنينة عندي هي احلى النكهات » ..

## - ١٨ -

آه من هذه الاذاعات العربية ! متى ينهي كل هذا الصراخ ؟ فسي العصر الحديث تقاس درجة تحضر الانسان بضبط النفس ، وانسان العصر يخفي مشاعر الالم والضبطة التي يحس بها ، يكبت اله اذا نالهم ويضحك ضحكة خافتة اذا ما ضحك . نحن لا نزال نصرخ اذا ما تحدثنا ، او بكينا ، او ضحكنا ..

## - ١٩ -

دعاني « الصديق الغريب » للشاء في منزله مع بعض الاصدقاء . في آخر السهرة اتخذنا لنا مقعدا في زاوية مفردة من الصالون . تطرق بنا الحديث الى موضوع « السموع » والسياسة بصورة عامة . قال لي : كنت اظنك غارقة في لامبالاة رواقية فيما يتعلق بالاوضاع الراهنة في البلاد العربية .

قلت له ان نفوري وعدم مشاركتي فسي خوض المعركة السياسية لا يعني انني لا احسها او احيا لعنتها التي تحوم فوق رؤوسنا . انني كغيري ، وهم كثيرون ، احاول ان استمد من قلب التجربة العربية المعاصرة جنورا لغني فاعيا واعجز . اننا نقف مشدوهين بالواقع من حولنا ، وبخرقة قلب عرف الالم والمأساة ما نزال نبحت عن معنى كل هذا الذي يدور حولنا ولكن عبثا . ان حصيلة الواقع المعاش حصيلة مؤلمة وتميسة ونحن نعيش هذا الواقع البائس في كل لحظة من لحظتنا .

## - ٢٠ -

وقع اليوم في يدي كتاب يضم بعض اعمال الفنان الاسباني « جويا » . استوفقتني من بينها صورة مرعبة . قبسر خطه الرسام باللون الاسود ، تمتد يد من تحت غطائه لم يبق منها الا العظم ، حتى تصل الى لوحة سوداء وعلى هذه اللوحة راحت الابهام تخط الكلمة الاسبانية ( نادا ) « لا شيء » .

حقا ان الفناء جزء من كياننا ، ولكن الفن خالد . وفسي احساس

الفنان بظفيان الفناء وبالمصير الزائل ما يحده دائما الى ابتداع شيء اكثر دواما منه .

كان « جويا » يقسم البشرية السى فثنين ، احدهما جديرة بالرحمة والسفقة ، والثانية جديرة بالقت والفضب ، اذ كان يعتقد ان مأساة انسان ما هي من صنع انسان-ما آخر .

يبدو ان الحرب والصفط والافلاس الخلفي وكل هذه الاشياء القبيحة التي اوحت الى جويا باكثر اعماله ، هي التي وجهته نحو الاخلاقية في الفن ، فقد كان الفن عنده وسيلة لنقل افكاره وخيالاته اكثر مما هو غاية في ذاته .

## - ٢١ -

امضيت النهار كله مع « الصديق الغريب » في القدس . فساد السيارة في دروب لم اعرفها من قبل . تحدثنا كثيرا ، وصمنا كثيرا .. سألني عن حياتي وايام صباي الاول فحكيت له عن الكبت الرهيب الذي عشت فيه ، وكيف كانت انوتي تن كالحيوان الجريح في قفصه ، ولم يكن لها من متنفس مهما كان لونه . كل شيء محظور في البيت ، الضحك ، الفناء ، الغزف على العود وكان هواية محببة لي تعلمتها سرا . كنت احلم دائما بفتي احبه ، ولم تكن صحبة الفتيات تجذبني او تسليني قط . ضحك « الصديق الغريب » حين حدثته كيف كان والدي رحمه الله ، يحثني وانا في هذه الحال من الصفط والكبت والضيق ، كيف كان يحثني على كتابة الشعر السياسي والوطني كما كان يفصل شقيقي الراحل ابراهيم ، فكلما برزت مناسبة وطنية او سياسية طلب مني نظم قصيدة في الموضوع . وكانت اعماقي تخرج وترفض وتهدرد .. كيف يريدون مني كتابة الشعر السياسي وانا سجين الجدران ؟ من اين استمد مادة هذا الشعر ؟ أمن مطالعة الصحف ؟ ان المطالعة على اهميتها - غير كافية لانبعث جذوة الشعر ، والشاعر لا يستطيع ان يكتب عن الحياة والعالم من جوله قبل ان يفهما معرفة مباشرة . اني حبيسة الجدران والتقاليد ، لا احضر مجالس الرجال ولا اسمع النقاشات الجادة ولا اشرك في معمة الحياة ، فكيف يطالبني ابي بالكتابة في موضوع لا تفقهه سني ولا له اية علاقة او صلة بالحركة النفسية في داخلي . كان تيار الحياة النفسية عندي مغايرا ومختلفا اختلافا تاما عن التيار الذي اراد ابي ان يحملني على الانسحاق معه . واصبت بمرض بغض السياسة .. واصاب العطب حسبي السياسي لسنوات طويلة .

توفي والدي اثناء حرب فلسطين عام ١٩٤٨ .. وحصلت المأساة . ورحت اكتب الشعر الوطني تلقائيا ، كانت مادته كلها مستمدة من المأساة رحت اكتب هذا اللون من الشعر دون اكرامه او الزام . ومنع تجهد الاوضاع وتجهد القضية الفلسطينية ، بدا يتجمد احساسي بهما ، وخرجت الى الحياة اعب منها والمسها بأصابعي ، واكتب الشعر عن الحب والحياة حتى فجعت بموت شقيقي نمر الذي كان حبيبا لي وصديقا ، فتوقفت الا عن الكتابة عن الموت ، واصابني ذهول وهبوط نفسي واعتزلت عن الناس ، وكرهت الحياة ، الى ان التقيت ، فعدت احبها من جديد ..

شديني بحنان وحب .. واستكثت اليه كطائر اعزل من كل حماية .

## - ٢٢ -

الجو العام في البلاد العربية يتدر بالشر . لا اشعر باي استقرار او باي طمانينة الى المستقبل . هناك شيء منخل ومنحدر سلما . هذا هو احساسنا الباطني .

## - ٢٣ -

الانباء تتحدث عن حشود اسرائيلية على الحدود السورية ، وعبد الناصر يعقد ماهدة دفاع مشترك مع سوريا . التوتر يزداد يوما بعد يوم . عبد الناصر طلب من يولانت سحب القوات الدولية من خط

من ضراوة الحرب . حاولت اقناعها بالذهاب الى عمان مع اطفالها ولكنها رفضت وقالت « اموت معكم او احيا معكم » .

- ٢٨ -

هبطت الفضيحة على الارض العربية .. وانهزمتنا .. خسرتنا الحرب . احزاننا لا نطاق .. الاعلام البيضاء تلعب بها الرياح على سطوح المنازل . اصبحنا محتلين من قبل الجيش الاسرائيلي .. اخرجتني الصدمة عن حدود الواقع .. حزينة انا حتى الموت !

- ٢٩ -

فوجئت بصديقي الفريب يزورني على غير توقع . سبعة ايام على احتلال المدينة وانا مريضة محمولة .  
جاء يطمئن عليّ ويسألني ان كنت بحاجة لاي شيء .. شكرته والدمع في عيني . كان حزنه هو الاخر عميقا وصادقا .

- ٣٠ -

شهر مضى على الاحتلال . لا استطيع ان اكتب بيت شعر واحدا .

- ٣١ -

شهر آخر مضى ولا اكتب شيئا .. صمت .. وصمت مستهزئ ، ولكنه صمت واع ، منتبه ، وليس غيابا او فراغا .

- ٣٢ -

انكسر طوق الصمت . كتبت خمس قصائد ، اشعر ببعض الراحة .  
ساكتب ، ساكتب كثيرا .. احس انني اعيش كل دقيقة من زمان المسرحية ، وبهزني كل فصل من فصولها ، فاذا بي انسا نفسي قصيدة ملانة ، كئيبة ، آملة ، تتطلع الى ما وراء الافق !!

### فدوى طوقان

عن مجلة « الجديد » - حيفا

كيف تواجه الاشتراكية ، بمختلف اشكالها ، مشكلات المرأة ، على اختلاف صورها ؟  
هذا هو الموضوع الهام الذي يعالجه هذا الكتاب . وقد تناول موضوعاته عدد من المفكرين والكتاب الاجتماعيين الذين اهتموا بوضع المرأة بصورة عامة ، فكتب ريانوف عن « الشيوعية والزواج » ولينين عن « المأساة الجنسية » وبابلو عن « الفرويدية والماركسية » وتومسيك عن « مشكلات شرط المرأة الاجتماعي » وفيرا بلشاي عن « المشكلات الراهنة للمرأة السوفياتية » وسيمون دوبوفوار عن « مسيرة المرأة الصينية » وسواهم . كما ان هناك فضلا هاما يسرد رأي لينين في الحب الحر .  
كتاب عظيم الاهمية يبين ما حققته المرأة المعاصرة من تطور في ظل الاشتراكية .

الهدنة . عبد الناصر يعلن اغلاق مضائق نيران .  
لن تقف اسرائيل مكتوفة الايدي . في الجو رائحة غريبة .

- ٢٤ -

عبد الناصر يعتقد مؤتمرا صحفيا يقول فيه : « اذا ارادت اسرائيل الحرب فنحن نقول لها اهلا وسهلا ونحن مستعدون » .

- ٢٥ -

مفاجأة غير متوقعة .. الملك حسين يطير الى القاهرة على حين بغتة ، مع ان العلاقة بينه وبين عبد الناصر في غاية السوء . ما هسى نواياه يا ترى ؟ كل واحد منا متعلق قلبه بشمره !

- ٢٦ -

الملك حسين يضم توقيعه الى توقيع مصر وسوريا على معاهدة الدفاع المشترك . امتلىء بياس خفي وخوف من انكسار جديد يسحب عصب القوة من الشعب العربي . كسان عصب الشعب مسحوا حين وقعت مأساة ١٩٤٨ .

- ٢٧ -

تلقيت رسالة تلفونية تدعوني الى لقاء عاجل وضروري مع «الصديق الفريب» . ذهبت الى القدس فورا . نصحتني بترك نابلس التي عمان او بيروت فالحرب واقمة لا محالة وباسرع مما تصور . قلت : اموت على عتبة بيتي ولا الجأ الى بلد آخر ، محال .. قال : اخاف عليك ، انني احترم موقفك هذا ولكن تذكرني انك لست ملكا لنفسك .. انت للآخرين ، وهذا قدرك ، يجب ان تظلي للآخرين . قلت له : هذا بالنسبة لي يعني الهروب من المعركة ولن اهرب .  
كان في تقديره ان الجزيرة ستكون مخيفة بين رجال المقاومة فسي نابلس وبين الجيش الاسرائيلي .  
فكرت في نفسي : هل سيكون هناك مقاومة ، في بلد جرد اهله من السلاح منذ تسعة عشر عاما ؟!  
عدت الى نابلس بقلب مثقل بالغم وبالخوف على اطفال شقيقتي

# الاشتراكية والمرأة

ترجمة وتقديم

جورج طرابيشي

٤٠٠ ق . ل

دار الاداب